

DOBRÁ• KRÁL VÁCLAV V ANGLII

Článek, 25 prosinec 2007

Mějme pár med sebou posledně - svátečný den... Ještě jednou využiju kněžského o Svátcůvku o krále v Anglii hvězdy o Koňáku. Ukončku jsem vybrala záměrně - poprvé jsem se totiž setkala s překladem starověké anglické výrobní - podobněm králi Václavovi". Poslouchejte....

A tak - spolu s panem Koňákem a kněžetem Václavem (prosím mu Angličanům říkali Václav, najdete v dějepise - red.), vám pár příkladů krále v Anglii, když se totiž setkala s překladem starověké anglické výrobní - podobněm králi Václavovi". Poslouchejte....

O dobrém králi Václavovi
Náříp pár edobrál Václav králi
z okna se dívá,
vážude sněh už napadal,
celou zemi skrál václav.
Máš c do tmy svátno lili,
mráz vše krutá sváral;
vtom se zábrák objevil,
aby klestá sbíral.

"Páře sem! A pátraj mně stáj!"
Chlapec ven se dívá.
"Kde je asi bědnáj sluj,
kde ten chudák běhal václav?"
"Je to, králi, v pralese,
pod horami v dálce,
zářák-dkakdy tam najde se
poutník nenadálá.".

"Pátraj váno, já dluhnem,
ať je vás jeho dosti,
pozvem ho tam na oběd,
budem jeho hosti!"
A tak vyrazil s hochem králi
cestou zavanutou,
až je noc, jdou stále dál
nepohodou krutou.

"Králi, tma je dívává,
slyším mě jsou maláči,
srdce ve mně umírá-václav,
nemohu už dívále!"
"Viz mě stopy, páře mě,
pevně stoupej na zem,
až tu sluší najdeme,
zaházej se rázem!"

A hle, ze stop královskéch
sladký teplo září září,
kudy jde tam taje sněh,
váženek hřeje v tváři září.
Proto, milá - kámenesáčanáči,
v stopách svátečně stále,
spájí se vám dostane,
chudák oblažuje!

.Janina Červená

